**Тэма 5. Правапісныя варыянты беларускай мовы**

***1. Афіцыйны правапіс (= “наркамаўка”)***

Беларускі афіцыйны правапіс, таксама нарка́маўка, нарко́маўка — сучасны афіцыйны варыянт правапісу беларускай мовы, які бярэ адлік пасля палітычнай рэформы беларускага правапісу 1933 года, замацаваны ў далейшых афіцыйных зводах правілаў (у т.л. у «Правілах беларускай арфаграфіі і пунктуацыі» 2008 г. у Рэспубліцы Беларусь).

Сама назва «наркамаўка» паходзіць ад слова «наркамат» – «народны камісарыят» (найменне міністэрства ў БССР) і мае падкрэсліваць факт прыняцця новай беларускай граматыкі 1933 года Саўнаркамам БССР без грамадскага ды навуковага абмеркавання. Акрамя гэтага, дадзеную граматыку крытыкуюць за наўмыснае штучнае набліжэнне беларускай мовы да рускай. Адзначаецца, што ў беларускую мову было ўведзена больш за 30 фанетычных і марфалагічных асаблівасцей, уласцівых рускай мове.

***2. “Класічны правапіс” (= “тарашкевіца”)***

Першая нармалізацыя беларускага класічнага правапісу была зробленая Браніславам Тарашкевічам у 1918 годзе ў працы “Беларуская граматыка для школ” і знаходзілася ў афіцыйным ужытку да рэформы беларускага правапісу 1933 года. Назвы “тарашкевіца” і “класічны правапіс” ужываюцца сёння як сінонімы.

***Асаблівасці “класічнага правапісу”:***

**Фанетыка і арфаграфія**

|  |  |
| --- | --- |
| *Афіцыйны правапіс* | *Тарашкевіца* |
| **Азначэнне асіміляцыйнай мяккасці**[**зычных**](https://be.wikipedia.org/wiki/%D0%97%D1%8B%D1%87%D0%BD%D1%8B) | |
| [Арфаэпічная](https://be.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D1%80%D1%84%D0%B0%D1%8D%D0%BF%D1%96%D1%8F) норма, дадаткова не азначаецца: *снег, з’ява, дзве* | Дадаткова азначаецца з дапамогай [мяккага знак](https://be.wikipedia.org/w/index.php?title=%D0%9C%D1%8F%D0%BA%D0%BA%D1%96_%D0%B7%D0%BD%D0%B0%D0%BA&action=edit&redlink=1)а: *сьнег, зьява, дзьве.* |
| **Фанетычны прынцып у арфаграфіі (= як чуецца, так і пішацца)** | |
| У асноўным, абмежаваны безнаціскнымі галоснымі: *стагоддзе, не толькі, тэатр* | Значна распаўсюджаны, у тым ліку, на зычныя і на стыках марфем: *стагодзьдзе, ня толькі, тэатар* |
| **Транслітарацыя запазычаных слоў** | |
| *Склады [ла], [ло], [лу]* | |
| Транслітаруюцца, у асноўным, з цвёрдым [л]: *план, логіка, Платон, клон*. | Транслітаруюцца з мяккім [л'] у словах заходнееўрапейскага паходжання акрамя большасці англіцызмаў: *плян, лёгіка, Плятон, клон.* |
| *Зубныя зычныя [д], [т], [з], [с] перад галоснымі пярэдняга рада [е], [і]* | |
| У асноўным, захоўваецца цвёрдасць [д], [т] (акрамя слоў з суфіксамі *ін, -ір, -ёр, -еец, -ейскі*: *каранцін, камандзір, акцёр, гвардзеец, індзейскі*), а [з], [с] вымаўляецца мякка: *дыван, тыгр, сігнал, фізіка, казіно, апельсін*. | У асноўным, захоўваецца цвёрдасць [д], [т]. Гукі [з], [с] застаюцца цвёрдымі, калі знаходзяцца ў пачатку ці часам сярэдзіне слова; у астатніх выпадках [з], [с] перадаюцца пераважна мякка: *дыван, тыгр, сыгнал, фізыка, казіно, апэльсін*. |
| *Зычныя [п], [м], [б], [в], [ф], [н] перад галоснымі пярэдняга рада [е], [і]* | |
| У асноўным мяккія варыянты: *абанент, універсітэт, метрапалітэн, дэбет*. | У асноўным цвёрдыя варыянты: *абанэнт, унівэрсытэт, мэтрапалітэн, дэбэт*. |
| *Транслітарацыя літар β («бэта») і θ («фіта») у грэцызмах* | |
| Часткова паводле візантыйскай традыцыі — «бэта» як [в], «фіта» як [ф], — часткова як у лацінскай традыцыі — «бэта» як [б], «фіта» як [т]: *абат, араб, сімвал, Візантыя; арфаграфія, міф, але: матэматыка, рытм* | Паслядоўна перадаюцца паводле лацінскай традыцыі, «бэта» як [б], «фіта» як [т]: *абат, араб, сымбаль, Бізантыя; артаграфія, міт, матэматыка, рытм* |

### Марфалогія

|  |  |
| --- | --- |
| **Афіцыйны правапіс** | **Тарашкевіца** |
| **Выкарыстанне словаўтваральнага фарманта *-ір-/-ыр-* у дзеясловах з запазычанымі асновамі** | |
| Захоўваецца ў запазычаных праз рускую мову словах: *фарм****ір****аваць, санкцыян****ір****аваць, замаск****ір****аваць* | Пераважная большасць запазычаных дзеясловаў выкарыстоўваецца без фарманта *-ір-/-ыр-*, нехарактэрнага для беларускай мовы, які выкарыстоўваецца ў першую чаргу ў тых выпадках, калі неабходна пазбегнуць аманіміі: *фармаваць, санкцыянаваць, замаскаваць; буксаваць — буксіраваць, камандаваць — камандзіраваць, касаваць — касіраваць* |
|  | Пашырэнне безафікснай мадэлі ўтварэння назоўнікаў: *выступленне → выступ, наступленне → наступ, спадзяванне → спадзеў* |
| **Сістэма словазмянення** | |
| Для назоўнікаў мужчынскага і ніякага роду меснага склону множнага ліку дапушчальны толькі канчаткі -ах, -ях: *у лясах, у палях*  [Symbol oppose vote.svg](https://be-tarask.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D0%B9%D0%BB:Symbol_oppose_vote.svg) канчаткі -ах, -ях з’яўляюцца характэрнымі для рускай мовы і былі штучна ўведзеныя рэформай 1933 года замест характэрных для беларускай мовы канчаткаў -ох, -ёх. | Канчаткі -ах, -ях назоўнікаў мужчынскага і ніякага роду меснага склону множнага ліку могуць змяняцца на -ох, -ёх, аднак, дапушчальныя абодва варыянты: *у лясах — у лясох, у палях — у палёх* |
|  | |
| У родным склоне мн. л. для назоўнікаў 3 скланення характэрны канчатак -ей*: магчымасцей, цяжкасцей, сувязей.*  Але назоўнікі з націскам на аснове могуць ужывацца і з канчаткам -яў: сенажацей і сенажацяў, скроней і скроняў. | У родным склоне множнага ліку для назоўнікаў 3 скланення характэрны канчатак –яў: *магчымасьцяў, цяжкасьцяў, сувязяў.* |
|  | |
| Распаўсюджанае выкарыстанне канчатка *–а* ў родным склоне адзіночнага ліку 2-га скланення (у назвах адушаўлёных назоўнікаў м.р.): *вожыка, вужа.*  Неадушаўлёныя назоўнікі ў залежнасці ад значэння маюць канчатак -а(-я) ці -у(-ю): *завода, інстытута, сацыялізму, абеду.*  Геаграфічныя і астранамічныя назвы ўжываюцца з канчаткам -а(-я): *Гомеля, Мінска*. | Абмежаванае выкарыстанне канчатка *–а* ў родным склоне адзіночнага ліку 2-га скланення на карысць *–у: заводу, інстытуту, сацыялізму, году, Мінску* |
|  | |
| Выкарыстанне толькі складанай формы будучага часу: *буду рабіць, будзем рабіць*. | Дапушчальна выкарыстанне простай формы будучага часу: *буду рабіць — рабіцьму, будзем рабіць — рабіцьмем* |
| У родным склоне мн. л. назоўнікі 1 скланення маюць канчаткі *-аў, -яў* — з асновай на збег зычных або з падаўжэннем зычных у аснове: *адозва — адозв-аў, ванна — ванн-аў.*  Некаторыя назоўнікі 2 скланення ў мн. л. ужываюцца з варыянтнымі канчаткамі: *туфель — туфляў, валёнак — валёнкаў, азёр — азёраў, дрэў — дрэваў.* | Пашырэнне канчатку -аў роднага склону множнага ліку: *словы — слоў → словаў, мовы — моў → моваў* |